



Verein HBB öV
Association FPS ap
Associazione FPS ap

Schweizerische Prüfungsorganisation höhere Berufsbildung öffentliche Verwaltung
Organisation suisse d'examen formation professionnelle supérieure en administration publique
Organizzazione svizzera d'esame formazione professionale superiore in amministrazione pubblica



Specialista in amministrazione pubblica con attestato professionale federale

Scambio di esperienze – 7 maggio 2026



Commissione per la garanzia della qualità



Simon Theus
Presidente



Pierre Bersier
Vicepresidente



Helmut Corpataux



Christian Bürki



Anne-Marie Pulver



Adrian Hauser



Fiona Moser



Contenuto / Programma

- | | |
|---|---------------|
| 1. Informazioni commissione GQ e segreteria d'esame | ore 14.00 |
| 2. Plag- und IA-Scan (PlagAware) | ore 14.45 |
| 3. Modifiche nell'anno d'esame 2027 | ore 15.30 |
| 4. Le vostre richieste/domande | ore 15.45 |
|
Aperitivo e scambio informale, al più tardi a partire dalle |
ore 16.30 |



1. Informazioni commissione GQ / Segreteria d'esame

1. Cambiamenti nella segreteria d'esame
2. Retrospettiva sull'anno d'esame 2025
3. Prospettive per lo svolgimento degli esami 2026
 - Indicazioni di supporto
 - Revisione delle basi e degli strumenti
 - Informazioni del gruppo ERFA Fallpool
 - Calendario



1.1 Segreteria e segreteria d'esame



Karin Gautier
Direzione

info@hbboev.ch



Franziska Cekic
Progetti / Consulenza

info@hbboev.ch



Denja Schneider
Amministrazione

pruefungsorganisation@hbboev.ch



Nicole Aeberli
Amministrazione

pruefungsorganisation@hbboev.ch



1.2 Resoconto dello svolgimento degli esami 2025

- 170 candidati ammessi, di cui 11 ripetenti
- 166 hanno sostenuto l'esame, 144 lo hanno superato
 - Tasso di insuccesso 13,25 % (media degli ultimi 5 anni: 12,7 %)
 - 154 tedeschi e 12 francesi / 125 donne e 41 uomini
- 1 della Confederazione, 12 dei Cantoni, 151 dei Comuni/Città
- Età media 30 anni
 - 60% tra i 20 e i 26 anni / il più anziano 53 anni



1.2 Resoconto dello svolgimento degli esami 2025

- 46 team di esperti e 89 PEX in servizio
 - Proporzione uomini/donne equilibrata
- Nessun reclamo



1.3 Prospettive relative allo svolgimento degli esami 2026

dal scambio di esperienze 2025



dal scambio di esperienze 2025

Sostituzione Filebox - Area interna del sito web

- Sostituzione di MyFilebox
→ Processo di gestione fino al rimborso spese
- Digitalizzazione dei processi

Accedi

Nome utente *

Password *

Accedi

Ufficio / Segreteria d'esame

Associazione FPS ap
Affolternstrasse 52
8050 Zürich

Telefon: +41 44 388 71 90
Ufficio: info@hbboev.ch
Segreteria d'esame: pruefungsorganisation@hbboev.ch

[Informativa sulla privacy](#) [Accedi](#)



dal scambio di esperienze 2025

Sostituzione Filebox - Area interna del sito web

- Gruppo d'esame: accesso a tutti i documenti e alle fasi di lavoro in un unico posto (tramite il candidato/la candidata)
- Anno d'esame 2025: ulteriori documenti (casi d'esame, sede d'esame, ecc.)

PEX

I miei gruppi d'esame

Documenti d'esame

Anno d'esame 2026

Formazione e scambio di esperienze

Visualizzare indennizi

Dati Personali



dal scambio di esperienze 2025

Sostituzione Filebox - Area interna del sito web

Blocco con i documenti più importanti su ogni pagina (a destra sotto il menu)

Documenti PEX

-  Istruzioni Strumento Web - PEX
-  Manuale PEX
-  Guida per l'esame finale
-  Direttive
-  Regolamento d'esame
-  Istruzioni PlagAware
-  Griglia di valutazione
-  Esempio Osservazioni Lavoro di Progetto
-  Esempio Osservazioni Colloquio Specialistico
-  Griglia domande tesi
-  Esame orale Script
-  Présentation schématique examen oral



dal scambio di esperienze 2025

Sostituzione di Filebox - Area interna del sito web

Prossimo passo:

- Caricare la griglia di valutazione (con l'ID del candidato!)
- Novità: inserimento dei voti

→ Inserire valutazione

Nota lavoro di progetto (posizione 1.1)

Nota presentazione / domande specifiche lavoro di progetto (posizione 1.2)

Nota Colloquio specialistico (parte d'esame 2)

L'esame finale è superato se nelle due parti di esame (1 e 2) è stato ottenuto almeno la nota 4 e la nota del lavoro di progetto non è inferiore a 3.5 (RE punto 6.41).

Caso d'esame scelto dai candidati durante l'esame

Upload griglia di valutazione Keine ausgewählt

Un solo file.
Limite 5 MB.
Tipi consentiti: xlsx.

Salva valutazione



dal scambio di esperienze 2025

Sostituzione Filebox - Area interna del sito web

Caricamento della griglia di valutazione:

IMPORTANTE: l'ID del candidato deve essere indicato al primo posto in ogni documento caricato

→ Es.: «ID candidato_Cognome_Nome_Griglia di valutazione»



dal scambio di esperienze 2025

Revisione dei principi fondamentali e degli strumenti

Linee guida per l'esame finale (punto 3.1.3 e segg.):

→ contiene ora istruzioni sull'uso dell'intelligenza artificiale (IA)

Nota sul diritto d'autore
e la dichiarazione di au-
tenticità

Dichiaro con la presente di aver redatto il lavoro in oggetto autonomamente e senza aiuto illecito di terzi e di non aver utilizzato altri sussidi se non quelli indicati, di non aver già presentato il lavoro in altro modo e che non trattasi di plagio. Le parti del lavoro citate alla lettera o il cui senso è stato ripreso da opere terze sono indicate con le rispettive fonti. Tutti gli elementi che ho acquisito da uno strumento di IA sono dichiarati.

Luogo, data

Firma⁴



Revisione dei principi fondamentali e degli strumenti

Linee guida per l'esame finale (punto 3.1.3 e segg.):

→ contiene ora istruzioni sull'uso dell'intelligenza artificiale (IA)

Modello di citazione per
gli strumenti di IA

È sempre richiesta l'indicazione esatta della fonte se gli elementi generati dagli strumenti di IA sono integrati nel lavoro di progetto. Devono essere citati i seguenti elementi:

1. Titolo: per gli strumenti di generazione di testo, immagini e multimedia, si utilizza il prompt (inserito nello strumento) come titolo. In caso di prompt molto lunghi, è possibile indicare solo la parte iniziale.
2. Nome e versione dello strumento (ad es. ChatGPT versione 3.5)
3. Fornitore: l'azienda, l'organizzazione o la persona che offre o ha sviluppato lo strumento di IA (ad esempio, OpenAI).
4. Data di generazione: la data in cui il contenuto è stato creato dallo strumento di IA.
5. Indirizzo (URL) dello strumento: l'indirizzo web in cui è possibile trovare lo strumento di IA.

Gli strumenti digitali che non hanno una funzione generativa specifica, come i correttori ortografici o grammaticali, i dizionari online, i cataloghi delle biblioteche, ecc. non devono essere citati, ma devono essere menzionati nell'elenco degli strumenti di IA (si veda di seguito).



dal scambio di esperienze 2025

Revisione dei principi fondamentali e degli strumenti

Linee guida per l'esame finale (punto 3.1.3 e segg.):

→ contiene ora istruzioni sull'uso dell'intelligenza artificiale (IA)

Elenco degli strumenti di IA

Analogamente alla bibliografia e alle fonti, nel lavoro di progetto viene aggiunto un elenco di strumenti o ausili in cui il supporto dell'IA è reso trasparente, ad esempio:

Ausili basati sull'IA	Utilizzo	Punti interessati
ChatGPT (OpenAI)	Creazione di suggerimenti testuali, segnalati nel testo o nelle note a piè di pagina. ChatGPT è stato interrogato sul tema del lavoro, i risultati sono stati confrontati con la propria ricerca	Capitolo 1, pag. 3 Sezione 2 Capitolo 2, pagg. 5-7; la cronologia completa delle chat è riportata nell'appendice
Wombo Dream (Wombo Studios)	Creazione di grafici	Fig. 2, pag. 7 Fig. 9, pag. 15
DeepL Translate (DeepL SE)	Traduzione di passaggi di testo	Capitolo 4, pag. 25, frasi 4-6



1.3 Prospettive relative allo svolgimento degli esami 2026

- 141 candidati ammessi, inclusi 18 ripetenti
 - 3 ritiri fino ad oggi
- 128 disposizioni del lavoro di progetto, 13 ripetenti solo colloquio
- 119 in Svizzera tedesca, 15 in Romandia, 7 in Ticino
- 39 team di esperti, ovvero 78 PEX in servizio
- 6 sedi:
 - Brugg-Windisch, Coira, Delémont, Lugano-Camorino, Lucerna, San Gallo
- Settimana d'esame:
 - dall'8 al 12 giugno 2026

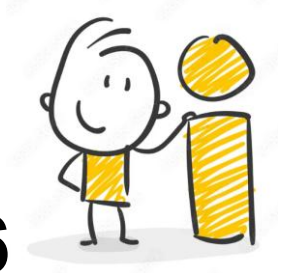


1.3 Prospettive per lo svolgimento dell'esame nel 2026

Indicazioni di supporto:

Griglia di valutazione

- Motivare in modo comprensibile le deduzioni di punti / non ripetere le motivazioni (ad es. «vedi sopra» ecc.)
- Elencare esempi e fare riferimento a passaggi del testo nel lavoro di progetto (ad es. numero di pagina ecc.)
- Inserire il caso d'esame selezionato nella griglia di valutazione



1.3 Prospettive per lo svolgimento dell'esame nel 2026

Indicazioni di supporto:

Quando il candidato ha superato l'esame e quando no (rde punto 6.41)

- voto minimo 4 in entrambe le parti d'esame
- Voto del lavoro di progetto non inferiore a 3,5
- La media dei voti non è determinante

Rendiconto delle spese

- Il manuale PEX, punto 8, stabilisce quali spese possono essere rimborsate



1.3 Prospettive per lo svolgimento degli esami nel 2026

Revisione delle basi e degli strumenti:

Manuale PEX

- Punto 3.2: Obblighi di ricsuzione PEX ampliati/precisati
- Punto 6.2.1: Nessun ausilio agli esami orali – sono ammessi solo quelli per la presentazione del lavoro di progetto secondo il punto 3.2.2 della guida
- Punto 6.3: Abbigliamento adeguato PEX agli esami
- Punto 8: Strumento per indennizzi e spese nell'area interna del sito web



1.3 Prospettive per lo svolgimento degli esami nel 2026

Revisione delle basi e degli strumenti:

Linee guida per i candidati

- Punto 3 & Punto 4.1: Nessun ausilio agli esami orali – solo per la presentazione del lavoro di progetto secondo il punto 3.2.2 della guida
- Punto 3.1.4: Firma originale nel lavoro di progetto fisica / firma digitalizzata (non qualificata) sul lavoro di progetto digitale
- Punto 3.2.2:
 - I candidati devono portare con sé i puntatori
 - L'uso di smartphone/smartwatch è consentito solo per il cronometraggio



1.3 Prospettive per lo svolgimento degli esami nel 2026

Revisione delle linee guida e degli strumenti:

Linee guida per i candidati

- Punto 5.3: Informazioni sulla comunicazione dei risultati d'esame:
- entro e non oltre 10 giorni dalla riunione della commissione GQ
 - posta prioritaria in caso di superamento
 - lettera raccomandata in caso di esito negativo



1.3 Prospettive per lo svolgimento degli esami nel 2026

Rielaborazione delle basi e degli strumenti:

Copione dell'esame orale

- Riferimento al codice di condotta
- Non sono ammessi strumenti di supporto ad eccezione di quanto indicato al punto 3.2.2 della guida
- Riferimento alla comunicazione dei risultati d'esame

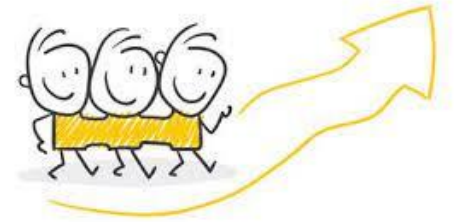


1.3 Prospettive per lo svolgimento degli esami nel 2026

Revisione delle basi e degli strumenti - Vedi area interna del sito web:

Documenti PEX riveduti

-  Manuale PEX modalità correzione
-  Guida esame finale modalità correzione
-  Esame orale Script modalità correzione



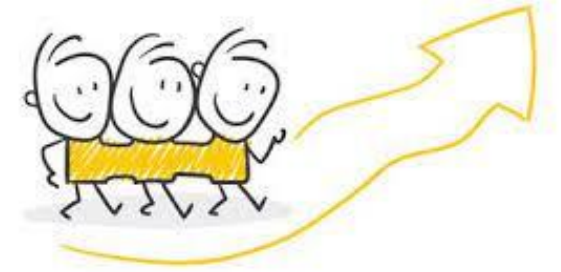
1.3 Prospettive per lo svolgimento dell'esame nel 2026

Gruppo pool dei casi:

- Damian Tomaschett (responsabile)
- Erika Stanger
- Christan Haab (IT)
- Markus Meier
- Stefanie Helfer
- Alessandra Zappa (IT)
- Thierry Lenweiter (F)
- Michel Walthert (F)

→ Aggiornamento annuale del pool di casi (82 casi per il 2026)

→ Indirizzo e-mail per i contributi: **fallpool@hbboev.ch**



1.3 Prospettive per lo svolgimento dell'esame

Nota sulla selezione / preparazione dei casi d'esame:

- 2 casi d'esame diversi dal pool di casi per ogni candidato
 - Adattare adeguatamente la situazione del caso, la domanda e gli approcci di soluzione alla situazione dei candidati (ad es. datore di lavoro o livello statale)
 - non gli stessi 2 casi per tutti i candidati e gli stessi casi ogni anno
 - Non necessariamente dal settore di specializzazione dei candidati, ma questi devono poter dimostrare ciò che sanno, non ciò che non sanno
- da attuare a partire dal 2027



1.3 Prospettive per lo svolgimento degli esami nel 2026

Utilizzo dell'IA per la creazione di domande d'esame:

- Non caricare interi casi d'esame su ChatGPT o altri strumenti di IA, poiché altrimenti diventerebbero di dominio pubblico
- È consentito caricare i punti chiave per la generazione di domande d'esame



1.3 Prospettive per lo svolgimento degli esami nel 2026

Calendario

- dal 16.05. Valutazione del progetto (da completare prima dell'esame orale)
- fino al 08.06. Preparazione all'esame orale
- dal 08.06. Esame orale → Presentazione della griglia di valutazione
- fino al 12.06. al più tardi 1 giorno dopo lo svolgimento dell'esame
- fino al 30.06. Registrazione indennità/spese
- il 30.06 Riunione di valutazione commissione GQ → eventuali richieste di chiarimenti ai PEX in caso di casi limite (mancano 2 punti per il superamento)
- il 21.08. Cerimonia di consegna dei diplomi → i PEX sono cordialmente invitati!
- fino al 31.08. Elaborazione indennizzi/spese



Verein HBB öV
Association FPS ap
Associazione FPS ap

Schweizerische Prüfungsorganisation höhere Berufsbildung öffentliche Verwaltung
Organisation suisse d'examen formation professionnelle supérieure en administration publique
Organizzazione svizzera d'esame formazione professionale superiore in amministrazione pubblica

Pausa

10 minuti



2. Controllo antiplagio e IA «PlagAware»

Controllo antiplagio (Manuale PEX, punto 5.4 e segg. o Linee guida, punto 3.17)

- Confronto con fonti Internet, pubblicazioni e banche dati
- Rileva passaggi di testo identici e simili
- Evidenzia i risultati trovati, comprese le indicazioni delle fonti

Controllo IA

- Confronto con fonti Internet, pubblicazioni e banche dati
- Rileva passaggi identici e simili
- Evidenzia i risultati, comprese le fonti



2. Scansione antiplagio e IA «PlagAware»

Risultato per PEX

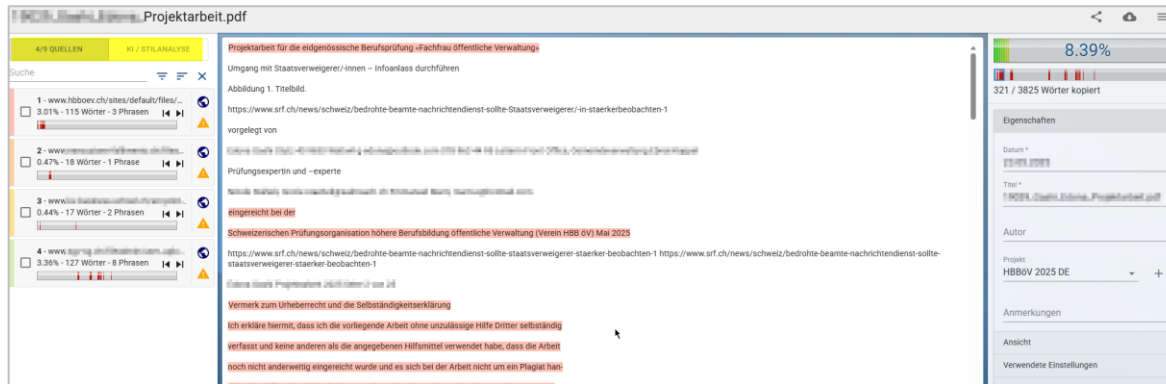
- Rapporto chiaro
- Chiara base decisionale

Importante!

- Indicatori, nessuna prova
- La valutazione tecnica rimane di competenza del PEX



2. Esempio di rapporto di verifica sul rilevamento dei plagi



Il risultato non evidenzia un plagio grave, ma chiari indizi di citazioni insufficienti o riprese di testo. È opportuno effettuare una verifica delle quattro fonti sospette per affrontare in modo mirato i passaggi problematici.

Interpretazione

- L'8,39% di testo copiato è una percentuale bassa, ma circa una parola su 12 proviene da fonti esterne
- Poiché nessuna fonte è contrassegnata come accettata: nessuna fonte è citata o riconosciuta correttamente.
- Quattro fonti mostrano corrispondenze testuali di diversa provenienza. Ciò deve essere valutato in modo differenziato (ad es. se si tratta di definizioni di uso comune o di parti di testo insufficientemente indicate).
- Tutte le corrispondenze sono state verificate e valutate come rilevanti (anche perché nessuna fonte è stata esclusa).



2. Rilevatore di IA - Valori indicativi

Tipicità AI	Contrassegno	Descrizione
0 % - 50 %	Verde	Passaggi di testo con formulazioni tipiche dei testi umani naturali
Circa il 50%	Nessuna indicazione	Formulazioni comuni sia nei testi naturali che in quelli generati dall'IA
50% - 100%	Rosso	Passaggi del testo con evidenti concentrazioni di formulazioni tipiche dell'IA.

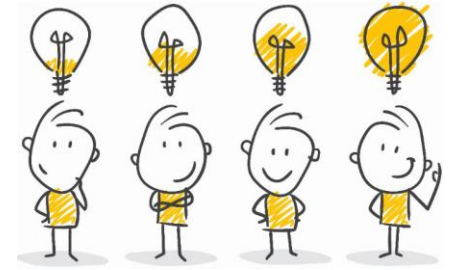
- L'analisi viene effettuata frase per frase e può variare da una frase all'altra; pertanto, per una valutazione più affidabile, è preferibile utilizzare brani di testo più lunghi, come un progetto completo, piuttosto che singole parti di testo.
- **IMPORTANTE:** la tipicità IA non è una prova che un testo sia stato sicuramente creato da un'intelligenza artificiale. Fornisce solo indicazioni sullo stile e sulla frequenza delle formulazioni tipiche dell'IA.
- La decisione se un testo sia effettivamente generato dall'IA o se vi sia un aiuto da parte dell'IA deve essere presa dalla persona che effettua la verifica, tenendo conto di ulteriori fattori.



2. Scansione antiplagio e IA «PlagAware»

Novità

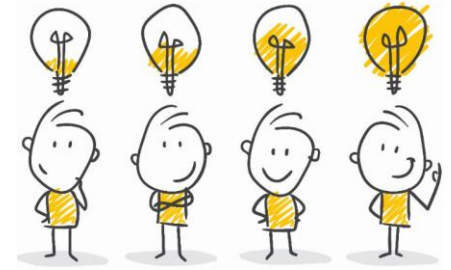
- I PEX caricano autonomamente i lavori di progetto (senza allegati) nel software
- Il rapporto è accessibile anche alla segreteria d'esame/commissione GQ in caso di domande
- Le istruzioni seguiranno via e-mail



3. Modifiche nell'anno d'esame 2027

Modifica del regolamento d'esame, punto 5.11, in relazione alla realtà dell'IA:

- Maggiore peso dell'esame orale / Adeguamento temporale
- ora circa 30 minuti invece di 20 per la presentazione (circa 10 minuti) e le domande tecniche
- nuovo: circa 20 minuti invece di 30 per il colloquio tecnico
- Ponderazione
 - Lavoro di progetto 20 %
 - Presentazione/domande tecniche lavoro di progetto 40 %
 - Colloquio tecnico 40 %



3. Modifiche nell'anno d'esame 2027

Modifica del regolamento d'esame, punto 5.11, in relazione alla realtà dell'IA:

«Nella presentazione del lavoro di progetto devono essere illustrati i risultati e le conclusioni più importanti del lavoro con l'ausilio di mezzi adeguati, **approfondendo un aspetto specifico della tesi di diploma**. Inoltre, occorre **indicare quali passi seguiranno per attuare concretamente nella pratica i risultati del lavoro di progetto.**»

→ Formazione approfondita prevista per l'inizio del 2027.



4. Le vostre richieste e domande





Verein HBB öV
Association FPS ap
Associazione FPS ap

Schweizerische Prüfungsorganisation höhere Berufsbildung öffentliche Verwaltung
Organisation suisse d'examen formation professionnelle supérieure en administration publique
Organizzazione svizzera d'esame formazione professionale superiore in amministrazione pubblica



**Grazie mille per la collaborazione e
siete cordialmente invitati all'aperitivo!**